

Abhängigkeiten, 2013, 19 (1), 108-118

Abstract

Zusammenfassung

Der Forschungsverbund stationäre Suchttherapie act-info-FOS führt jährlich praxisnahe Treffen für Suchttherapeuten und -therapeutinnen durch. Mit der Veranstaltung „Herkunftsfamilie als Ressource und Hypothek“ wurde ein zentrales Thema der Suchtbehandlung aufgegriffen, weil die Suchtproblematik oftmals eng mit dem Beziehungsgeschehen in der Herkunftsfamilie verwoben ist. Die Referierenden Gabriela Gnam, Kurt Roth und Nicole Schmid stellen hilfreiche Ansätze für die Arbeit mit der sogenannten „inneren Familie“ und für den Einbezug der realen Familie in die stationäre Suchttherapie vor. Ein Schwerpunkt liegt auf den Folgen problematischer Bindungserfahrungen und geeigneten Behandlungsansätzen für traumatisierte Klientinnen und Klienten. Der Tagungsband kann unter www.isgf.ch heruntergeladen werden.

Résumé

La Ligue pour l'évaluation des traitements résidentiels de la toxicomanie act-info-FOS organise chaque année des réunions pratiques de thérapeutes spécialisés en addiction. La manifestation „Milieu familial: ressource et hypothèque“ a abordé un sujet majeur du traitement de la toxicomanie, cette dernière étant souvent étroitement liée aux événements relationnels dans le milieu familial. Les intervenants Gabriela Gnam, Kurt Roth et Nicole Schmid présentent des approches utiles pour le travail avec la „famille intérieure“ et pour l'intégration de la famille réelle dans le traitement résidentiel de l'addiction. L'accent est mis sur les conséquences d'expériences de liens problématiques et sur les approches thérapeutiques appropriées pour des clientes et clients traumatisés. Le compte rendu de la séance peut être téléchargé sur www.isgf.ch (en allemand).

Summary

act-info-FOS, a research association for inpatient addiction therapy, conducts annual workshops for addiction therapists. The workshop on “Family of origin as a resource and a burden” dealt with a central topic of addiction treatment, because addiction problems are often closely interwoven with relationships within the family of origin. The speakers, Gabriela Gnam, Kurt Roth and Nicole Schmid, present helpful approaches in working with the immediate family and including the actual family in the inpatient addiction therapy. One focus is on the consequences of problematic experiences of attachment and appropriate treatment approaches for traumatized clients. The conference proceedings can be downloaded from www.isgf.ch (in German).